



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
22 November 1999
Chinese
Original: English

第二委员会

第 34 次会议简要记录

1999 年 11 月 5 日，星期五，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 加卢什卡先生..... (捷克共和国)

目录

议程项目 116：人权总是问题（续）

- (b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）
- (c) 人权情况及特别报告员和代表的报告（续）
- (d) 《维也纳宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动（续）
- (e) 联合国人权事务高级专员的报告（续）

议程项目 115：人民自决的权利（续）

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

上午 10 时 20 分宣布开会

议程项目 116: 人权问题(续)

(b) 人权问题, 包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)(A/54/93、137、216、222 和 Add. 1、303、319、336、360、386、399 和 Add. 1、401 和 439)

(c) 人权情况及特别报告员和代表的报告(续)(A/54/188、302、A/54/330-S/1999/959、A/54/359、361、365、366、387、A/54/396-S/1999/1000、A/54/409、422、440、465、466、467、482、493 和 499;A/C. 3/54/3 和 4)

(d) 《维也纳宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动(续)

(e) 联合国人权事务高级专员的报告(续)(A/54/36)

1. **Hammarberg** 先生(柬埔寨境内人权情况秘书长特别代表)介绍他关于柬埔寨境内人权情况的报告(A/54/353)时说, 红色高棉在柬埔寨境内所造成的灾难使得难以建立强大的民主机制, 包括有效的司法制度。不幸的结果是逍遥法外的现象。同法官进行讨论之后, 他得知柬埔寨的司法制度目前面临巨大的问题, 包括没有刑事诉讼法、缺乏受过适当训练的律师、搞不清普通法院和军事法院的管辖范围、以及非法拘留案例等。为监督司法制度所设的柬埔寨最高行政官委员会一直到最近才开始开会。

2. 法院本身经常没有关键的法律案文和参考案例。同时, 法医设备、运输和调查资源的供应常常是有限的。审前拘留期间过长, 法院薪酬太低, 从而鼓励贿赂。结果是柬埔寨司法制度出现信心危机。新政府已经开始改革进程, 同时起草刑事诉讼法、行政官法规和法院职员法规。许多立法建议将于 1999 年 11 月提交国民议会。日本、法国和加拿大等国家已经答应向改革进程提供建设性援助。另外一项受欢迎的行动是, 国民议会最近修正了《公务员法》第 15 条, 以前的该条曾经要求法院必须征求官方的同意, 才可以在特殊的情况下进行逮捕和起诉。

3. 不过, 法律改革并非万灵丹药。必须采取进一步措施, 保护司法机构的独立性, 司法机构有时候不但面临政治压力, 而且也面临来自军方的武装威胁。柬埔寨总理曾提供保证说, 将采取行动, 确保军方同柬埔寨法院进行合作。必须采取更多的行动将那些严重的政治目的暴力行为肇事者绳之以法。没有人由于 1997 年在国民议会外面进行手榴弹攻击或者杀害国务秘书 Ho Sok 而被逮捕或判刑。这个事实损害了司法制度的威望。在柬埔寨, 似乎普遍希望红色高棉政权下最严重的罪行会在国际社会的积极参与、国际司法标准得到保证、公平和适当法律程序的情况下受到审判。这样的审判会对于纪念死亡者具有重要意义, 也会对后世后代传达一项信息。

4. 监狱情况和基本设施极需改革。副总理兼共同内政部长目前正在计划审查, 这方面需要更多的援助。保健领域已经有所改善。婴儿死亡率尽管仍然很高, 但是已经大大下降。不过, 全体儿童中大约一半据报营养不良, 普遍患有矮小症。孕产妇死亡率很高, 艾滋病毒/艾滋病发生率也很高。然而, 应当赞扬卫生部影响深远的计划。

5. 6 岁到 11 岁的儿童中, 五分之一以上没有上学。辍学率和留级率很高。残疾儿童面临无法上学的危险。各省的就学率不到 50%, 整个教育系统资源不足。目前的私有化趋势很可能使得不平等更加恶化。至关重要的是, 国际社会支持柬埔寨教育改革。

6. 少数民族面临土地利用和所有权的问题。此外, 长期生活或出生在柬埔寨的越南裔人民的地位需要得到澄清。已经谴责仇外和反越南人的骚乱事件, 应当赞扬那些采取原则立场反对这种行为的政治家。柬埔寨面临很多问题, 需要大量资源。联合国、其他组织和各国政府应当积极响应柬埔寨提出的任何援助要求。联合国人权事务高级专员办事处会至少另外两年继续其工作方案。

7. **Ouch Bor ith** 先生(柬埔寨)说, 按照 1995 年协定, 柬埔寨政府的评论或者做为附件列入特别代表的报告, 或者做为联合国的单独文件加以分发。遗憾的是,

这些条件没有得到遵守,特别代表太迟寄该报告,使得柬埔寨政府无法加以评论。特别代表应当采取步骤,避免将来迟寄报告,以便柬埔寨皇家政府与联合国人权事务高级专员办事处之间进行富有成果的合作。

8. 该报告提出许多没有根据的指控,使用的措辞有时候并不恰当,也没有反映柬埔寨政府对改善柬埔寨境内人权情况的政治承诺。该报告也显然根据道听途说,载有未经证实的发言。有罪不罚并非柬埔寨政府的政策,柬埔寨政府已经尽量调查并起诉每项罪行。不过,训练不良和资源不足意味着这些努力可能是缓慢的,不彻底的或没有结果的。柬埔寨认为,粮食、教育和保健权利与接触媒体的权利是同等重要的。特别是由于某些政客仅仅利用媒体制造不安而已。没有人能够超越法律,甚至是那些自称为人权尖兵的人。

9. 特别代表非常注意针对在红色高棉柬埔寨境内所犯罪行的法律诉讼问题。柬埔寨代表团希望再度强调,柬埔寨的解放是历史性转折点,使得柬埔寨人民重获其基本权力和自由,包括举行传统习俗的权利。这样的成就不应当被政治或战略考虑所掩盖。1993年5月和1998年7月举行的选举也表示红色高棉的最后灭亡。

10. 讽刺的是,在打败红色高棉、并经最后取得政治稳定整整20年之后,忽然有人急于要求起诉红色高棉领导人。由于柬埔寨政府目前正在就国际社会如何援助这种审判同联合国展开谈判,因此,尤其是柬埔寨境内人权问题决议草案的提案国应当小心谨慎,不要将条件强加于一个主权国家和负责任的联合国会员国,以免妨碍谈判。必须向柬埔寨人民确保正义。

11. 该报告第28段使用“法外处决”一词是由于误解:柬埔寨法律制度不支持死刑。每宗杀人或杀人未遂案件应依法惩治。虽然发生暴力事件,但是1998年7月选举之前、期间和以后各反对党一再夸大未经证实的侵犯人权行为的报告。一些观察员已证明这些选举是公平和自由的。

12. 尽管资源有限,但是,监狱条件日益改善:事实上,囚犯并不是柬埔寨社会中最差的群体。柬埔寨皇家政

府已经将人权事务处高级专员办事处在柬埔寨的任期再延两年,同时非常赞赏该办事处在帮助建立当地人权团体及训练人权工作者。不过,遗憾的是,有人认为,特别代表是某种执法官员,他批评柬埔寨的缺点,但是没有提供充分的资源加以补救。然而,由于有责任感的公民所做努力,柬埔寨境内人权情况已经大为改善。

13. **Rytövuori** 先生(芬兰),以欧洲联盟的名义发言。他问及特别代表是否能够更加具体说明还需要采取其他什么行动落实柬埔寨的法律改革以及解决有关法治、司法制度和逍遥法外的问题。欢迎进一步详细说明监狱改革工作的优先领域和教育部的改革计划,以及提议今后两年和以后几年内驻柬埔寨高级专员办事处的作用和优先事项。

14. **Ito** 女士(日本)说,由于柬埔寨悲惨的历史,柬埔寨政府可能极难单独解决自己的许多问题。她希望知道国际社会如何能够进一步帮助促进和保护柬埔寨境内人权。

15. **Hammarberg** 先生(柬埔寨境内人权情况秘书长特别代表)说,他希望强调他的办公室与柬埔寨政府之间积极的合作关系,同时消除认为冲突气氛比实际上更加严重的印象。他在说明中所说的一切两周前在柬埔寨国民议会上已经说过。他认为,他的分析受到广泛赞同,没有人企图掩盖逍遥法外等问题。事实上,愿意面对各种问题是柬埔寨目前政治辩论中一个极为积极的方面。

16. 关于他的报告的及时性,问题在于高棉文的翻译。事实上柬埔寨政府在1999年9月初已收到他的英文本报告。没有人表示有罪不罚是柬埔寨政府的政策,但这是一个必须处理的实际问题。他自己曾经就军方的某些成员不承认法院权威一事,向总理提出这个问题。所有政府部长均同意,司法系统需要加薪,需要更多的训练和更多的律师,以及法院与警察之间需要更好的合作。国际声援和支助也是至关重要的。

17. 有关侵犯人权行为和法外处决的报告并不局限于1998年选举前后期间,而是也涉及1997年发生的

事件。特别代表的确不是执法官员,而是设法透过旨在纠正已知问题的对话与柬埔寨政府协作,就人权情况提出报告。柬埔寨教育部编制了许多教育方案,同时,联合国主要的机构正在训练和聘请短缺的教师。柬埔寨境内艾滋病毒/艾滋病问题是就要爆炸的炸弹。就象司法改革领域那样,这方面的国际援助是至关重要的。

18. 世界粮食计划署(粮食计划署)虽然目前提供一些粮食给柬埔寨监狱,但是并不希望继续这项属于例外情况的安排。国际社会反而应当提供其他方面的援助,例如,维修和建造监狱楼房。本办公室不可能、也不应当永远留在柬埔寨,在同各非政府组织的合作,向警察提供人权培训、警务改革和人权教育方面,尚要作出很大努力。

19. **Ouch Borith** 先生(柬埔寨)说,柬埔寨代表团并不希望攻击特别代表,仅是希望提请他注意及时提出报告的必要而已。经过 20 年的武装冲突和分裂之后,首任新柬埔寨政府只于 1993 年才成立,因此仍然处于成长期间。需要时间来解决柬埔寨面临的许多问题。

20. **Von Kaufmann** 先生(加拿大)问及在柬埔寨设立一个符合国际司法标准的法庭的工作进展如何,关于少数民族、尤其是越南人的人权情况如何。

21. **Hammarberg** 先生(柬埔寨境内人权情况秘书长特别代表)说,柬埔寨总理曾经通知他说,柬埔寨会在本月前答复联合国的提议,其中涉及设立加拿大代表所提到的那种法庭。然后,秘书长和他的法律顾问会决定联合国是否能够参与柬埔寨所提议的那种司法进程。如果决定是肯定的,那么,法院的活动就会提供有意义的模式,用联合国提供的专门知识确保国际标准得到遵守,同时在国家主持下进行诉讼。关于少数民族,在政治讨论方面出现反越南人的仇外言论和 1998 年在金边对 4 名越南人动私刑。不过,这方面的罪责不在于柬埔寨政府。一般来说,越南人受到压力。国际社会有责任保护他们,因为柬埔寨政府在政治上难以公开这样做。

22. **Copithorne** 先生(伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别代表)介绍他的第四次临时报告(A/54/365)时说,自从他的上次报告以来,伊朗伊斯兰共和国境内的人权情况似乎在重要的领域有所改善,但是,在某些关键领域并没有改善。1999 年头六个月期间,大家对于改革步伐日益不耐烦,这种情况显然导致 7 月的学生示威。大家普遍认为,自从伊斯兰共和国成立以来,这次学生示威是政府面临的最严重的挑战。关键的领域包括言论自由。负责新闻监督的部目前渐渐失势,屈服于强大的保守分子、尤其是司法机构和立机构,这些机构显然决心反对总统对国家的展望,严重损害言论自由。这种情况对伊斯兰共和国境内全面人权情况的不利影响是不能夸大。

23. 法律制度、尤其是法院目前也阻碍进步。几名国家领导人已经认识到,法律制度改革必须列为优先。新任命的司法机构领导肩负殷切的期望,以履行包括削减各种特别法院的权力,尤其是革命法院、教士法院和公务员法院。在真正的民间社会中,法庭不得产生任何作用,因为在这种社会中,法律面前人人平等。也迫切需要保证全体伊朗人获得公正审判的权利,尤其是学生领袖、政治积极分子(包括伊朗国家党党员)等易受害群体以及间谍疑犯。1999 年 7 月在德黑兰和大不里士参加示威的学生似乎受到秘密审判,他的报告的第 33 段所提到的在设拉子的犹太人遭到长期拘留,据说得不到自己选择的律师,也没有发表罪名证据。

24. 必须更加努力,追究那些涉嫌各种暴行(有些是可怕的血淋淋的暴行)的人。1998 年后期,出现了一系列谋杀异己见解的知识分子和政治人物事件,偷袭德黑兰大学学生宿舍之后导致 1999 年 7 月示威行动,但是,大家对于就此进行的调查工作深感怀疑。伊朗政府显然必须采取许多重大步骤,改善人权情况。目前的进展包括:普遍认为,1999 年初的市级选举是公开和公平的,更多的妇女接受教育,尽管仍然有系统地限制妇女的社会作用。在对待人权维护者方面,已取得初步进展。新的保护新闻自由协会显然已经开始运作并设立了全国儿童权利协会。

25. 不过, 只有在人权文化已经扎根的社会, 才能充分实现这些进步。在这方面, 教士法院目前审判一名改革思想的教士(众所周知的出版者和政治积极分子); 目前普遍认为, 这次审判对于总统旨在建立文明社会的雄心壮志来说, 是最严峻的挑战。最后, 他指出, 在审查所述期间, 没有人邀请他访问伊朗。因此, 自从 1996 年 2 月以来, 他一直未能访问伊朗。

26. **Londono 先生**(美利坚合众国) 问及特别代表除了他的报告所提到的以外, 是否还有其他歧视妇女的法律。他又想知道, 特别代表在以前的报告和目前报告的第 30 段中就教士法院所表示的关注是否涉及革命法院和公务员法院。

27. **Rytövuori 先生**(芬兰) 以欧洲联盟的名义发言。他表示遗憾的是, 特别代表已经很久没有能够访问伊朗伊斯兰共和国。访问会便利同伊朗当局的对话。他希望知道, 伊斯兰共和国境内目前的言论自由具有哪些最关键的方面。他也希望更加了解少数宗教的情况和伊斯兰人权委员会的活动。

28. **Sumi 先生**(日本) 请特别代表就学生示威对民主的影响提出最新的评价。肯定遗憾的是, 最近没有人邀请特别代表访问伊斯兰共和国, 但是, 伊朗政府曾经说过, 只要他提出问题, 伊朗政府就准备作出答复。目前事实上如何同他合作?

29. **Copithorne 先生**(伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别代表) 答复有关歧视妇女的问题时说, 他以前的报告载有伊朗法律需要审查的提议。立法与教法之间的关系是重要的, 教法中哪些是硬性规定、哪些是斟酌决定的规定问题显然是全国积极讨论的议题。同其他特别法院相比, 他的报告比较经常谈到教士法院, 因为该机构似乎日益领导对新闻的管辖, 显然是为了阻碍执行有关新闻事项的法律; 此外, 伊斯兰共和国境内经常有人说, 教士法院没有法定根据。总得说来, 革命法院和公务员法院所引起的反对是比较少的。

30. 目前, 言论自由方面面临最大的挑战是媒体表示自己意见的自由。这种自由受到严格限制。另一方面, 目前颁发的报刊许可证远远比目前关闭的报纸要

多得多。他就少数宗教提出报告时, 大部分听从宗教容忍问题特别报告员。特别报告员已经提出了具体的改变建议, 其中大部分仍然没有落实。他个人的印象是, 伊朗伊斯兰共和国境内大部分少数宗教遭受歧视; 他会继续调查这个问题。他希望, 伊斯兰人权委员会会变得更加积极, 对政府更加独立, 同时取得该国主要人权监测机构地位。

31. 他在提出学生示威对民主的影响问题时, 曾经想到学生领袖的审判结果。这方面的第一个结果是, 经过几次明显的秘密审判之后, 已经宣布四人被判处死刑, 其他人坐牢, 因此, 示威行动不可说成是成功的人权考验。伊朗政府已经同本办公室进行合作, 直接或在伊朗官员访问日内瓦期间提供一些资料。不过, 伊朗政府最近并没有邀请他访问该国。

32. **Aguilar 女士**(多米尼加共和国) 表示高兴的是, 伊朗伊斯兰共和国目前正在向民主制度和人权文化过渡。多米尼加共和国议会呼吁该国特赦一些被判处死刑的人。特别代表是否知道各国议会呼吁的效果?

33. **Von Kaufmann 先生**(加拿大) 要求特别代表提供资料, 说明伊朗伊斯兰共和国境内处决次数、使用的方法和为确保第六次伊斯兰议会选举期间的公平性所作各种安排。

34. **Faridzadeh 先生**(伊朗伊斯兰共和国) 想知道, 特别代表根据什么在他的报告的摘要中说有人怀疑伊朗总统的改革承诺, 言论自由已经遭到挫败——特别代表的报告结论中也表示了这种意见——还有人怀疑某一系列谋杀案件的调查结果。第一, 伊朗行政当局已决心推动改革。第二, 如特别代表自己所说, 报刊许可证多于关闭的报纸, 其出版物被下令关闭的大多数出版者和作者有权立刻恢复出版。第三, 有关的杀案件就是透明度的例子: 情报部必须承认其特务谋杀了人民, 然后, 司法程序将决定如何起诉。

35. **Copithorne 先生**(伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别代表) 说, 特赦呼吁来自几国议会和政府。他的印象是, 伊朗政府已经认真对待这些呼吁, 但是, 他不知道这些呼吁如何影响具体的案件。如果多米尼加共

和国代表愿意,他会继续追查此事。在答复有关处决的问题方面,他没有收到有用的新资料。目前时机尚未成熟,以确定如何安排第六次伊斯兰议会选举。但是,他的确知道,伊斯兰共和国境内正在积极辩论卫生理事会的作用以及其他问题。

36. 虽然摘要和结论肯定包括一些笼统的说明,但是,他对于任何可能产生的误解,表示遗憾。他并非要暗示,伊朗总统或行政机构对改革的支持减少;他认为,他们在目前情况下已尽可能推动改革。他曾经提出有人怀疑改革,因为新闻报道给他的印象是,人们对于总统的政策目前面临的障碍普遍感到沮丧。

37. 关于言论自由,总的说来,那些带头的改革派报纸才被关闭,其中一些被关闭数次。关于有关的集会与和平示威自由,伊朗进退两难:可以公开辩论,但是受到某些团体镇压。关于扩大讨论的可能性,可说为杯子半满,但是,关于保护这种讨论,又可说为杯子半空。关于谋杀案件,考虑到涉及的暴行,他认为无法容忍的是,去年1月以来已经列入议程的事项仍然没有提交法院。

38. **Fadaie 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说,他本国内的人权问题染上深厚浓厚的政治色彩。任何国家内人权情况应当根据在其政府的改革政策来评价,孤立的事件不应当影响国际社会的评估。统计数据显示,伊朗政府尊重人权的记录在所有方面不断改善。

39. 13 名伊朗籍犹太人被控为间谍的案件已经成为一场世界性的造谣运动的主题。犹太人在伊朗伊斯兰共和国境内已经生活长达几千年,革命以来一直受到《宪法》的保护。此外,被控属于同一间谍网的穆斯林也被捕。因为该案仍然在调查中,因此尚未定出审判日期;不过,被告已有法律代表,有权会客。因此,指控具有政治目的,这个问题并不属于人权问题。

40. 关于学生示威者案件的4宗死刑的新闻报道是错误的。伊朗政府全体最高级官员均表示支持学生,同时声明对学生使用武力构成犯罪行为。参与的警官已经被解除职务,目前受到调查,德黑兰的警察局长和一名警官已经被革职。此外,应当区分学生示威与几

天之后煽动者破坏公私财产之间的差别,破坏行为导致了許多逮捕和审判。虽然他无法评论知名人士的审判,但是应当记住,这些诉讼是在公开和透明的情况下进行的,同时引起重要的制度范围内分权和伊朗政府责任制问题。

41. **Franco 先生**(苏丹境内人权情况特别报告员)在介绍他就该问题向大会提交的第一次临时报告(A/54/467)时说,1999年2月他访问了喀土穆和苏丹南部,然后访问了冲突其他一方所控制的领土,后来又回到内罗毕会见了苏丹人民解放军领导人。

42. 在本报告所述期间,苏丹政府授权联合国1999年6月21日至24日到努巴山,进行一项需要评估任务。苏丹政府也成立了消除劫持妇幼行为委员会。苏丹政府也邀请联合国人权事务高级专员办事处设立一个特派团,以便审议苏丹政府的技术援助要求,包括苏丹境内设立常驻代表的可能。

43. 不过,尽管采取这些措施,苏丹境内的人权情况仍然非常令人不安。尽管目前进入第17年的战争激烈程度不高,但是,战争对妇幼的影响极大,也带来灾难。冲突双方、尤其是苏丹政府违反了人权和人道主义法原则。尽管联合国各机构一再呼吁,但是,老百姓遭到轰炸、人们在苏丹国家内外被迫流离失所、任意和法外处决、侵犯生命权和战犯的人身安全权、攻击老百姓、劫持和强迫妇幼劳动、阻挠人道主义援助等行为仍然有增无减。

44. 苏丹政府为了确保能够控制西部尼罗河上游的石油资源,不惜使用各种手段,包括严重违反国际人道主义法,疏散努尔部落,阻碍南部的团结以及破坏1997年喀土穆和平协定。反对派坚称,同石油有关的业务和设备应当视为合法的军事目标,这种说法可能会扩大冲突地区,导致进一步侵犯人权的行为。在这方面,他注意到人权委员会第1999/15号决议对4名苏丹救济工作人员在苏丹人民解放军监护下遭受谋杀的事件加以谴责。

45. 他表示关注的是,缺乏安全和经常阻挠人道主义援助可能导致等1998年的人道主义危机重演。不幸

的是,从来没有双边停火协定,仅有各区域内的短期单边停火。更加严重的是,冲突双方的侵犯人权者均能够逍遥法外。

46. 苏丹具有世界上最多的被迫流离失所人口。尤其是妇幼目前被劫持用于酷似奴隶目的。他希望,最近成立的消除劫持妇幼行为委员会能够帮助找到受害者,促进家庭团聚,停止老百姓受到的攻击,惩罚那些肇事者。尽管战争多年,和平展望不明朗,但是,在确定和平解决的条件前,不可推迟改善人权情况。

47. 他非常重视苏丹政府表示愿意为全国带来和平,以及愿意促进向民主的过渡。这些目标是互相有关的,也必须同促进和保护人权,相辅相成。《宪法》虽然并非源自普遍的政治协商意见,但是,应当视为积极的一步,因为其中规定了人权和自由。遗憾的是,侵犯政治自由和人权行为,尤其是那些侵犯人权主张者和政治、宗教和学生领袖的行为,使《宪法》的通过大为失色。许多受害者受到酷刑,有些被杀害。

48. 在本报告所述期间,他继续收到有关侵犯言论自由和新闻自由和集会自由权利的报告,这些权利是过渡到民主期间不可缺少的组成部分。这些事件是特别不幸的,因为他提交人权委员会的报告(A/CN.4/1999/38/Add.1)曾经提到这方面的进步。特别的是,苏丹公民、尤其是来自南方的公民受到针对性的恐吓和骚扰。

49. 他也收到了各种控诉;表示危害国家罪的被告受到酷刑、缺乏适当法律程序和恶劣的拘留条件。虽然他赞赏全国人权咨询理事会的努力,但是,需要更加努力防止发生这些违反行为。此外,苏丹政府应当采取必要的法律、政治和行政措施,确保从紧急状态过渡到以法治为基础的政治制度。

50. **Ahmed 女士**(苏丹)满意地注意到,特别报告员极为重视苏丹政府声称愿意促进和平与民主,因为指控的大多数有关侵犯人权和人道主义法行为源自缺乏和平与民主。特别报告员也在他的报告中也提出了其他许多正面的评论,包括认可新的《权利法案》;苏丹政府对人权事务高级专员办事处进行的需要评估

任务给予合作;1999年新的《国家保安部队法》带来一些发展事态;苏丹政府授权对努巴山进行人道主义评估任务;成立消除劫持妇幼行为委员会;苏丹妇女开始有权把自己的国籍转给子女,不论父亲的国籍为何;宪法规定宗教自由;取消对妇女到国外旅行的限制;苏丹政府承诺保护受战争影响的儿童;宣布审判平民的外地军事法院的诉讼程序无效。

51. 不过,如同特别报告员以前提交人权委员会的报告(E/CN.4/1999/38/Add.1),本文件没有适当考虑到苏丹政府为实现国家和平作出的坚决承诺,即从1997年开始的四年内批准苏丹南部的自决权利;保证基本人权与自由;承认苏丹社会的多元化特点以及所有权利和义务的基础是公民身份、而非宗教或民族属性这个事实;准备宣布全国境内长期停火;公平分享财富和权力;承认前殖民定义国家针对南方省份所宣布的界限。

52. 特别报告员没有认识到,苏丹政府签署1997年《喀土穆和平协定》时承诺解决这些问题,这点与苏丹人民解放军不一样。他甚至认为苏丹政府象苏丹人民解放军一样,不接受全面停火负起同样的责任,尽管事实上人权委员会在延长它的任务时曾经欢迎苏丹政府宣布全面停火。苏丹人民解放军应当对持续的武装冲突和一切有关的违反行为担负全部责任。

53. 苏丹政府已经遵守自己的诺言,取消一切宪政法令并颁布载有全面权利法案的新宪法;特别报告员认识到新《宪法》的重要性,其中保证苏丹人民享有《公民权利和政治权利国际盟约》所列出的大多数权利。他注意到已经颁布的法律目的是要加强政治多元化,培养气氛以便扩大政治辩论和开放。现在比去年有更多的自由。

54. 虽然特别报告员将新《宪法》比作学术理想,但是苏丹政府会注意到他的建议,同时审议最佳的使用方法。遗憾的是,特别报告员最近访问苏丹期间,没有提到奴役问题,他在这方面所提出的指控已遭到具有国际威望的人士驳斥。特别报告员应当重新审议他的调查结果,尤其是考虑到根据消除劫持妇幼行为委员

会的活动,希望他也会支持该委员会的和平建设工作。

55. 苏丹政府相信本国的人权能力建设比联合国人权实地活动要便宜得多,也更加有效,因此希望能力建设倡议得到大力支持。苏丹政府重申对人权的坚定承诺,彻底谴责违反《宪章》和国际法而采取片面措施、使人权问题政治化的做法。

56. **Franco 先生**(苏丹境内人权情况特别报告员)说,苏丹对他的报告的解释是过分正面的。例如他还没有从苏丹政府收到订正的《国家安全法》全文,因此无法评价其中条款。他认为没有理由改变他对于苏丹境内酷似奴役做法的评论,但是希望,新成立的消除劫持妇幼行为委员会能够解决这个问题。最后,他一再指出,苏丹政府必须履行它签署的国际人权文书规定的义务。在这方面,新《宪法》的条款是符合理想的,但是,到目前为止没有妥善落实。

57. **Mckee 先生**(美利坚合众国)说,美国代表团希望听取特别报告员目前如何评估苏丹境内奴役问题,尤其是苏丹政府目前是否利用奴役作为一种战术,国际社会应如何作出反应。特别报告员也不妨评论苏丹政府对宗教团体的迫害程度,同时指出苏丹政府必须采取什么步骤。美国代表团也希望知道苏丹政府对油田的攻击行动是否意味着种族清洗运动。最后,也希望知道如何评估驻喀土穆人权事务高级专员办事处的成立工作取得的进展。

58. **Rytövuori 先生**(芬兰)以欧洲联盟的名义发言。他欢迎苏丹政府愿意同联合国人权机制进行合作。总的说来,苏丹境内人权情况仍然引起很大的关注。特别报告员应当说明任何新的法律措施,这些措施可能会便利“从事实上的紧急状态制度过渡到一个以法治为基础的更为开放和民主的体制”(A/54/467,第 146 段)。也希望了解政府如何保护受战争之害的儿童。

59. **El-Hajjaji 女士**(阿拉伯利比亚民众国)提请大家注意该报告的第 30 段,其中提到利比亚政府同埃及政府联合提议的五点和平计划。她说,阿拉伯利比亚

民众国承诺继续参与这个进程,直到完全成功。她也注意到特别报告员关于苏丹政府在他整个访问期间提供合作的评论,和苏丹政府真心愿意改革的评论(第 9 和 12 段)。

60. 关于特别报告员对苏丹境内出现奴役做法的指控,她注意到人权委员会已经删掉其第五十五届会议协商一致通过的第 1999/15 号决议中所有有关这种做法的文字,从而表示这个问题不复存在。她并不同意特别报告员的说法,即苏丹境内发现石油之后冲突已加剧,同时导致侵犯人权行为。正好相反,石油收益会促进发展、巩固经济增长,促进民族和解。最后,关于有关宗教不容忍的报告,她说,苏丹的副总统和许多政府官员都是基督教徒,如果存在这种问题,他们肯定会设法解决。苏丹政府准备同特别报告员进行合作,也已开始实行改革。苏丹政府和所有愿意同联合国人权机制进行合作的政府均值得国际社会提供支助。

61. **Franco 先生**(苏丹境内人权情况特别报告员)说,他无法评估奴役问题的程度。虽然他察觉到苏丹境内其他地方也存在类似情况,但是,他的研究工作限于沿着加扎勒河省北部的巴巴努萨-瓦乌铁路线的情况。苏丹政府已经承认的确存在劫持和强迫劳动问题,同时宣称部落问题和资源短缺是其中的原因。他自己认为,这些作法可能就是故意的战争战略的一部分。他感到遗憾的是,他没有可以列入他的报告的进一步资料。

62. 苏丹政府为调查有关奴役的指控所设机制应该受到欢迎。国际社会本身必须认识到这个问题的严重性,必须呼吁查明并送回受害者以及家庭能够团圆。此外,苏丹政府必须停止武装偷袭村庄,并确保追究肇事者。虽然他没有证据可以指出宗教自由受到有计划的阻碍,但是,明显的是,基督教徒和穆斯林目前均面临一些问题,有许多领域需要苏丹政府采取行动。

63. 由于同苏丹建立了良好的合作关系,因此,查明问题就是面向解决问题的重要一步。苏丹政府的确具

有各种手段可以大为改善情况,不过其态度仍然有点自我保护味道。新的《宪法》受到重视,不过面向民主的过渡必须将保安机构置于司法管辖之下。最重要的是,对于人权不可以心满意足,即使是在冲突期间。在苏丹社会的所有阶层内,他经常接触到的意见是,必须等待到和平时期才有人权。不过,目前就可以作许多事,不但为了减轻妇幼的苦难,而且也为了促进和平。

64. 当然,勘探石油的确属于正面的发展,因为有助于苏丹的富裕。不过,从人权观点来看,当地人民的流离失所——规模远远超过他的报告所述的规模——是值得关注的。不过,他无法肯定种族清洗的存在,宁愿这样说,在油田周围维持一区,是一种军事战略。苏丹人民解放军宣布油田为合法的军事目标,因此使得问题更加严重。

65. 事实上,人权事务高级专员办事处在苏丹建立存在方面,目前正在取得进展。根据他的了解,各项协定会提到“技术合作”,而非直接监测人权,该办事处不但会设在喀土穆,而且也会设在苏丹的其他地方。至关重要是,支持那些可以救助老百姓的过渡措施。苏丹生命线行动的工作在外地受到高度的赞扬,也应当赞扬红十字国际委员会(红十字委员会)向冲突双方提供人权训练班。最重要的是,必须尊重苏丹政府正确认为的全面停火。

66. 虽然他无法肯定征聘未成年人是否有计划进行,但是双方显然均采取这种做法。街头儿童显然往往情愿入伍,也不愿生活在容易受害的环境中。双方遣散童兵的同时也应当推动项目,使这些未成年人融入社区;联合国和各非政府组织能够提供这方面的援助。希望阿拉伯利比亚民众国和邻国以及其他国家的努力会帮助该地区带来持久和平,因为这是实现人权所不可缺少的。

67. **Amorós Núñez** 先生(古巴)要求进一步了解苏丹人民的健康情况。特别报告员也不妨提出一些措施,以便补救苏丹的经济危机。

68. **Al Humaimidi** 先生(伊拉克)强调发展中国家的自决权利,包括开采其自然资源的权利。苏丹政府目前正在开采自己的石油资源,以便促进全体人民、尤其是苏丹南部的人民的发展。特别报告员肯定不是这样暗示,为了停止冲突,必须停止勘探石油。

69. **于文哲**先生(中国)注意到苏丹政府愿意同特别报告员进行合作。苏丹政府最近努力促进苏丹境内人权、尤其是决定优先建立适当的机制,也是受欢迎的。希望人权事务高级专员办事处会提供这方面的技术援助。中国代表团同意,石油的勘探工作不但会促进苏丹的经济复苏,而且也会改善人权情况。

70. **El-Mufti** 先生(苏丹)强调苏丹政府对人权的持续承诺,同时感谢那些对这方面的进展作出评论的代表团。苏丹境内没有奴役问题;这种作法已经不存在,许多访问者已经证实这点。肯定是由于历史的原因,只有一个国家仍然提出相反的指控。特别报告员如果怀疑这些指控的真假,应在方便时尽早返回苏丹;到目前为止,它没有利用可以无限制进出苏丹的特权,只在据说出现这种作法的一个地区停留了几个小时。苏丹政府提供了愿意合作的证明。

71. 指控苏丹境内宗教不容忍是没有根据的。苏丹政府是邀请宗教不容忍问题特别报告员访问苏丹的少数国家之一,该特别报告员的1996年报告(A/51/542/Add.2)并没有提到基督教徒受到歧视。两种宗教共存,许多政府官员是基督教徒。他感到惊讶的是,苏丹政府勘探油矿属于侵犯人权行为。苏丹是个大国,石油不是唯一的财富来源。恐怖分子对输油管攻击是这方面发生的唯一非法意外事件,苏丹政府希望找到、引渡并起诉这些肇事者。

72. 无论如何,除了一个小派系认为油田属于合法目标之外,其他所有反对党表示,它们并不反对苏丹政府的石油业务,石油收益会用于促进苏丹的发展和人民的福利。苏丹政府已经作出重大努力,保证健康权利。不幸的是,联合国某个会员国采取单方面行动,违反国际法,轰炸制药厂,因此不可能保证健康权利。

73. **Franco** 先生（苏丹境内人权情况特别报告员）说，苏丹政府的确努力满足人民的健康需要。不过，战争本身和有关的费用已经对社会情况产生了不利影响。也必须确保人道主义工作人员能够接触受害者。他并没有批评苏丹政府决定勘探苏丹的油矿，仅仅批评一个事实，为勘探而采取的安全措施导致侵犯人权行为。

74. 他满怀信心地希望会继续同苏丹政府进行合作，并已开始讨论如何准备他下次的访问。由于苏丹幅员

广阔，不可能透过短期的实地访问来评价奴役问题；所以，他依靠了各国提出的前后一致的可靠报告。他欢迎苏丹政府成立消除劫持妇幼行为委员会，同时希望这个问题早日得到解决。

议程项目 115：人民自决的权利（续）

75. **Otiti** 女士（乌干达）通知委员会说，乌干达代表团在上次会议上，打算投票赞成有关巴勒斯坦人民自决权利的决议草案 A/C.3/54/L.29。

下午 1 时 25 分散会